

今年第三季業務統計

根據政府統計處今日（星期二）發表的按季業務統計結果，一九八六年第三季製造行業的業務情況比本年第二季有所改善。雖然個別行業前景各有不同，但製造商一般預料第四季業務情況會繼續有所改善。

各建造業機構八六年第三季的業務繼續有上升的趨勢，展望第四季的業務情況會有進一步的改善。

「批發、零售及出入口貿易、酒樓與酒店」業大部分機構第三季的業務情況經已有所改善，並預期第四季業務情況更爲理想。

同樣，「運輸、倉庫及通訊」、「銀行業」和「地產發展及有關服務」業的機構均呈報業務有所改善，他們對第四季業務前景表示樂觀。

各種工業及行業中約一千個機構，代表經濟社會中各行各業，參與調查，並被問及有關他們的經營經驗和展望。

本年第三季，製造業，尤其「食物、飲料及煙草」、「塑膠」、「金屬製成品」、「電機及電器用品」及「電子」業的接受調查機構均呈報業務有所改善。

對於第四季業務的展望，「衣着」業預料不會有變化。「塑膠」業則預料轉劣少許，其他所有行業則期望第四季業務情況有若干改善。

「批發、零售及出入口貿易」和「酒樓」業的大部分接受調查機構均報第三季業務經已改善。然而，「酒店」業業務於季內大致沒有變化。這三個行業全部對第四季業務有更佳表現均具信心。

至於「其他服務行業」、「銀行業」及「地產發展及有關服務」業，業務有持續上升趨勢。「運輸、倉庫及通訊」業務在第三季亦有若干改善，這些行業全部對第四季業務展望均有樂觀看法。

調查範圍包括各機構面對的業務問題。

在製造業方面，原料價格昂貴及來自本港機構的價格競爭，在第三季仍是頗為重要的問題，並且預期在第四季仍甚明顯。而來自海外機構的價格競爭問題及匯率波動之不穩定情況範圍，則已較為縮窄，逐漸有更多機構呈報難於聘到技術性勞工。

建造業方面，來自本地機構之原料售價高昂和價格競爭問題，仍舊是第三及第四季的主要問題。在各建築機構中，來自海外機構的價格競爭問題仍是持續深遠。

至於「批發、零售及出入口貿易」業，價格競爭繼續被視為第三季最重要問題。匯率波動的不穩定性亦被視為一重要問題。以上兩項均預期於第四季持續。

酒樓及酒店業受到價格競爭及高工資等持續問題廣泛影響，而酒樓則報生意不足為主要問題，這項問題在酒店方面的第三季情況並不視為重要。

至於「其他服務」行業價格競爭被視為主要問題，而「運輸、倉庫及通訊」、「銀行業」及「地產發展及有關服務」業亦面對同樣的問題。此外，各銀行開始指出第三季匯率波動之不穩定性。「地產發展及有關服務」在第三季繼續受高工資問題所影響。

統計處表示，在蒐集資料時已盡量減少時間上的滯差。統計的結果基本上旨在提供參考資料，以便就目前本港經濟情況作快捷的評估。

接受統計的機構被問及，以他們的看法，在過去一季，一般業務情況及營業力運作方面，與前一季比較，是否「改善」、「保持不變」或「轉劣」。他們並被問及在下一季情形是否會「改善」、「保持不變」或「轉劣」。接受統計機構的參差意見，均編製成表及加以分析。統計報告亦包括一項有關各經濟行業的機構所遭遇及預料會遭遇的業務問題，並按機構之大小類別，分析所提供之意見。

統計處指出，進行這種性質的統計，在闡釋結果時應要審慎，因為要確定接受統計機構的過去及將來的觀點符合基本趨勢的程度是困難的。

這份按季業務統計報告書，包括統計結果的分析及統計表，已分發給參與是項統計的機構及其他商業團體。市民亦可在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處購得，每份三元。

有關按季業務統計的詳細資料，可向統計處國民收入科查詢（電話：五十四二三四〇一）。

南區節嘉年華會攤位券
現可向南區政務處索取

一個以「南區」昨日、今日、明日」為主題的嘉年華會，將於星期日（廿三日）下午一時至六時在香港仔海傍公園舉行。

嘉年華會是南區節的一項大型活動，有表演、文娛攤位、展覽及攤位遊戲，透過多姿多采的節目反映南區是一個動態和不斷發展的社區。

表演項目方面有香港漁民青年體育會醒獅表演、馬嘉仕魔術團表演、聖士提反書院銅樂演奏、區內學校社團表演粵曲、民族歌舞、芭蕾舞、兒童舞蹈等。

文娛攤位方面有現場示範織草蓆、麵包花等，並有象棋、素描、棋藝。此外，會場設有十八個遊戲攤位，由區內學校及志願團體策劃，獎品包括工藝攤位的各樣製成品。另外有吹氣大象彈床，供小朋友玩耍。

為了強調南區發展的主題，當日會有兩項資料豐富而圖文並茂的展覽，展示南區的歷史發展及香港漁業近年發展，及有關漁業的各種知識。大會並特別安排一艘漁船停泊於海傍公園旁，供市民上船參觀各種現代化捕魚設備及導航系統。

嘉年華會適合不同年齡人士參加，免費入場，攤位遊戲券可向南區政務處及香港仔中心、華富及赤柱辦事處索取。查詢電話五—五四〇二七一。

西貢區議會討論坑口清拆問題

西貢區議會將於星期五（十一月廿一日）舉行會議，討論坑口區收地及清拆計劃。

區議員亦會討論教育統籌委員會第二號報告書，及初中成績評核辦法檢討公開徵詢意見文件。

其他討論項目包括西貢區議會區域市政局代表溫悅球所提交之報告及西貢地區管理委員會會務報告。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

西貢區議會會議將於星期五（十一月廿一日）上午十時在西貢萬年街西貢政府合署三樓西貢區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

白建時道禁止上落客貨區

運輸署宣布，由星期五（十一月二十一日）上午十時起，白建時道由其與大坑道交界起至同一交界以南約六十米止之一段道路，將劃為每日上午七時至下午七時禁止上落客貨區。

除專利巴士外，所有車輛一律不准在禁區內停車上落客貨。

天文台出版
八七年月曆

皇家香港天文台一九八七年月曆經已出版。新月曆刊有十二幅精美彩照，分別描繪出本港的不同天氣與環境，別具特色，誠屬送禮佳選。

這份掛牆月曆現已在港島中區康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處及九龍彌敦道一三四A號天文台辦事處出售，每份售價三十元。

新版的月曆新舊曆兼備，一如以往，也提供了有用的氣象資料，刊載了每天日出日落、月出月落及潮水漲退的時間。

購買月曆的人士，若同時購買天文台的一百周年紀念書刊「從時間球至原子鐘」，可獲每本十九元的特價優待。

本書對天文台百年來的歷史及成就，有十分詳盡的介紹，每本原售三十四元。

油蔴地清拆行動今展開

油蔴地區今日（星期二）展開行動，清拆在彌敦道、金馬倫道及加拿芬道範圍內多條後巷共十八間非法建築物。

是次行動由油蔴地政務處協調多個政府部門聯合執行，包括屋宇地政署、警務處、房屋署及市政事務署。

政務處發言人說：「清拆的非法建築物，其中六間是用作商店，而餘者包括非法僭建的簷篷及貨倉。」

他說，合資格的店主已獲發特惠津貼，總額達一萬七千四百九十三元。

清拆行動是油蔴地地區管理委員會之街道管理計劃一部分，而是次行動預計需時三天完成。

自一九八二年實施街道管理計劃以來，油蔴地區共進行了四十三次行動，清拆七十二條後巷內之非法建築物共八百三十四間。

：
：
：
：
：
：
：

編輯注意：

一幀有關清拆行動圖片經由傳真機發出。

荃灣部分樓宇週五停鹹水

水務署宣布：荃灣部分樓宇將於星期五（廿一日）上午十時至翌晨十時暫停沖廁用水供應，以便進行水務工程。

受影響的樓宇位於楊屋道、馬頭壩道、灰窰角街、橫龍街、龍德街、馬角里、馬角街及德士古道範圍內。

九龍城交運會補選副主席

九龍城區議會轄下交通及運輸事務委員會將於星期四（十一月二十日）下午進行會議，促請有關當局徹查屯門雙層巴士車禍，並確保行人和乘客的安全。

委員亦會補選一位副主席。進行補選，是因為前副主席在三個月前辭去區議會職位。

在會議上，交運會主席陳志鯤將促請有關當局對屯門一宗釀成五死五十八傷巴士車禍，徹查責任以確保行人和乘客的安全。

另外多位議員將促請當局儘快在紅磡及土瓜灣興建集體運輸系統，以改善區內交通服務。議員並會提出多項建議給有關政府部門考慮，以改善紅磡和土瓜灣區一帶交通擠塞情況。

在交運會會議完畢後，九龍城區傷殘人士交通需要工作小組多位成員會舉行記者招待會，公布最近完成的九龍城區傷殘人士交通服務調查結果。

調查目的是找出九龍城區傷殘人士在交通方面的特別需求，及現行交通運輸安排不足之處，以期為區內傷殘人士提供更完善服務。

工作小組更希望向區內負責小型改善工程的部門提供適當建議，以便傷殘人士使用交通設施。

九龍城區傷殘人士交通需要調查，是九龍城區議會轄下交通及運輸事務委員會委託理工學院運輸學系學生組成運輸研究小組進行，由香港理工學院運輸學高級講師鄭會友和講師劉偉祥擔任研究導師。

鄭會友亦會出席記者招待會，介紹調查結果詳情。

編輯注意：

歡迎派員訪攝星期四（十一月廿日）下午二時十五分舉行的九龍城區議會交運會會議，和在會後約四時許舉行的傷殘人士交通需要調查記者招待會。會議和記者招待會均在土瓜灣靠背壟道一四一號九龍城政務處會議室舉行。

千名葵青區耆老參加社區活動

葵青區敬老八六委員會將為區內老人主辦「千人齋宴」及「耆英顯才華」嘉年華會。

委員會主席蕭先裕表示，「千人齋宴」將於明日（星期三）在圓玄學院舉行，至於「耆英顯才華」嘉年華會，則於十一月三十日（星期日）在葵涌興芳道遊樂場舉行。

「千人齋宴」由葵涌及青衣區議會及恒生銀行聯合贊助，而葵青區內社會賢達亦捐助部份款項。

「千人齋宴」的開幕典禮由葵青政務處政務專員高琦、區議會主席何冬青、社區事務委員會主席尤漢基及葵青區敬老八六委員會榮譽會長林友光聯合主持。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

葵青區敬老八六委員會主辦的「千人齋宴」開幕禮於明（星期三）午舉行，歡迎派員訪攝。新聞界代表請於上午十一時卅分在葵涌興芳路一六六一一七四號葵興政府合署地下（葵興地鐵站對面）集合。為新聞界代表在圓玄學院安排的午膳在下午一時開席。

荃灣區議會明討論教育諮詢文件

荃灣區議會社會服務及社區宣傳委員會將於明日（星期三）舉行會議，討論兩項教育問題。

他們將討論最近公布的教育統籌委員會第二號報告書及就檢討初中成績評核辦法的徵詢文件內各項內容，發表意見。

編輯注意：

荃灣區議會社會服務及社區宣傳委員會明日（星期三）下午二時三十分在荃灣青山公路一七四一二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈二樓荃灣政務處會議室舉行會議。歡迎派員採訪。

鄉村小工程進展討論

屯門區議會轄下之環境改善委員會定明日（星期三）舉行會議，聆聽政務處工程處關於鄉村小工程，及緊急修葺工程工作方面的進展報告。

議程其他項目包括環境改善工作小組報告及屯門區議會環境改善工程經費的財政狀況。

編輯注意：

屯門區議會環境改善委員會會議明日（星期三）下午二時卅分在屯門屯喜路一號屯門政府合署三樓區議會會議室舉行。歡迎派員訪攝。

初中成績評核諮詢文件討論

東區區議員將於星期四（二十日）舉行會議，就檢討初中成績評核辦法諮詢文件發表意見。

他們亦將討論一份由鄭會友議員提交之中學教育改革建議書。

其他討論事項包括區議會星馬考察團報告書，及有關柴灣漁民要求興建漁船停泊區及上落設施等。

編輯注意：

東區區議會將於星期四（十一月二十日）下午二時半於英皇道八八〇至八八六號二樓政務處會議室舉行會議。歡迎派員訪攝。

港島三幅土地公開拍賣

屋宇地政署將於明（星期三）日下午二時三十分公開拍賣港島三幅土地。

第一幅土地位於北角天后廟道及寶馬山道交界處，供私人住宅樓宇發展。

其餘兩幅均屬非工業用地，分別位於宵箕灣南安街二十號及上環新街市街三十四號。

編輯注意：

賣地將於大會堂劇院舉行，歡迎派員採訪。

天水圍鄉村防洪工程招標

拓展署現招標承投為天水圍附近四條位於低窪地區的鄉村提供防洪設施。天水圍將發展成爲一個新市鎮。四條鄉村分別爲羅屋村、錫降村、錫降圍及橋頭圍。有關工程包括興建防洪壩圍繞上述四條鄉村、防洪渠、四個防洪池塘、在每條鄉村內建造一座抽水站、兩條行車橋、數條行人天橋及有關之道路。

工程預計於明年二月中展開，需時十七個月完成。截標日期爲十二月十二日。

大棠道防洪渠建行人橋

政府將於元朗大棠道防洪渠行車橋毗鄰興建一條行人橋，橫跨防洪渠。

這條預力混凝土行人橋約兩米闊，十九米長，將爲附近居民提供行人分隔過路設施。

工程並包括將行車橋的圍欄改爲車輛圍欄，加強道路安全。

路政署現招標承投上述工程，工程將於一月展開，需時六個月完竣。

負責管理禁止吸煙區人員 應對觸法條例人士採行動

政府今日（星期二）呼籲負責管理禁止吸煙區域的人員，對在區內吸煙的人士執行有關條例。

政府發言人說，是項呼籲為配合一九八六／八七年度反吸煙宣傳運動而發出。

發言人說，雖然有關法例已生效三年，部分場地的負責人如戲院員工、巴士公司僱員等，未必注意到他們獲授予執行這項法例的權力。

因此衛生福利司最近已發出一份通函予管理公共交通工具、戲院、劇院及音樂廳、公用電梯的有關當局，向他們解釋法例和鼓勵他們在需要時採取行動。

發言人說：「執行法例並不困難，這項任務可由工作人員負責。」

他續說：「工作人員可告誡任何在禁止吸煙區吸煙的人士停止吸煙，倘若他們拒絕，則工作人員有權要求他們出示身份證，並向警方舉報。」

他指出，在這些情況下拒絕出示身份證明是一項嚴重違法行為，最高罰則達三千元。

發言人說：「這是一項針對特殊罪行的特殊法例，這項罪行一方面可說是微不足道，另一方面卻極其討厭，兼且危害健康。」

他指出，公用建築物 and 交通工具的管理人員協助遏止這種反社會行動，至為重要。

通函並附有一份簡單表格，供工作人員將違例者繩之於法。

發言人解釋：「我們希望今次再發出呼籲，可杜絕在禁止吸烟區域吸烟的情形。」

他又說：「市民仍須更加積極參與其事，對付那些損己損人、漠視吸烟害處的人士。」

他籲請市民利用現時的簡單執行法例程序，向管理人員舉報違例者。

今年的反吸烟宣傳運動，加強推行各項政府措施和宣傳活動，旨在加深市民了解吸烟的危險，本港每年約有三千人因吸烟而過早死亡。

葵涌車禍事主

獲社會署援助

社會福利署交通意外傷亡援助基金，現撥款五萬二千八百三十元予上星期三（十一月十二日）在葵涌青山公路交通意外之五名事主及其家人。

援助金包括死亡補助、臨時調整補助、殮葬補助及受傷補助金。

另一方面，社署仍會繼續為事主的家人提供有關的援助，包括輔導。

意外中，一名四十六歲男子及他的兩名兒子喪生，另有一名兒子及一女兒受傷。

陳氏家祠明舉行落成典禮

新界政務署長許舒博士，將於明日（星期三）主持荃灣三棟屋陳氏家祠落成典禮。

陳氏家祠位於荃灣三棟屋村附近。源於十八世紀的三棟屋村因八十年代初期荃灣進行地下鐵路工程而遷往現址重建。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

陳氏家祠落成典禮將於明日下午十二時半舉行。歡迎派員訪攝。

為支持本身經濟與貿易需求
本港必須維持設備足夠港口

香港必須維持一個具有足夠設備及操作效能達高水平
的港口，以支持本身經濟與中國的貿易增長，及應付東
南亞地區的貿易需求。

經濟司易誠禮今日（星期二）在一九八六年香港海貿
研討會第二日會議致詞時作以上表示。

他指出，在一九八五年，香港對外的全部貿易額達四
千七百六十億港元，若將轉運貿易計算在內，總值將會
更高。

以重量計，以各種運輸形式輸進及輸出的貨物超過五
千八百萬公噸，其中逾百分之九十的總重量是經港口處理
，反映出海運所佔的重要地位。

在過去十年，以噸位計算，港口的吞吐量平均每年增加百分之十一。因此，用以補足港口運輸的港口設施及航運服務，對於香港經濟是非常重要的。

他指出，近年來因市場條件及中國開放政策而導致香港貿易量及動向出現的顯著改變，對本港港口設施有很重要的影響。

在進口、轉口及轉運方面的最新發展，特別是與中國進行的貿易為然，明顯指示出香港需要維持多種形式的港口設施。

香港需要貨櫃碼頭設施以處理來自美國、英國、西德、日本及澳洲等國家的貨物運輸，但亦須設有駁船，及海傍貨物處理設施，以應付那些由非貨櫃港經常來港的傳統式大洋船和來自中國的商船。

他提出警惕道，假若香港相當先進及有效率的港口設施，再不是中國加強使用香港作為運送其出口貨品的媒介的主要原因，那麼，香港便會喪失部份與中國的貿易。

易誠禮強調，政府經常設法確保香港的港口設施能夠滿足香港日益增加的貿易需求。

「這項工作是透過長期計劃進行，以確定有關的需要，然後從中再有系統地制定發展的準則、設計形式及實行計劃。」

易誠禮說：「這些設施實際的財務安排，興建及最後的運作則由私人機構負責。政府的職責是按商業條件提供必須的地點，並負責監察進展情況，確保發展商能如期完成計劃。」

工業安全休會辯論

八立法局議員發言

八位立法局議員將於明（星期三）日的會議上就「工業安全」進行休會辯論。人力統籌司布立之將作總結陳辭。

四項條例草案、一項動議及九項問題將在會議上提出。另外，亦將恢復辯論三項條例草案。

此外，署理布政司翟克誠將就政府審核工作爭作出聲明。

翟氏亦將以其作為財政司之職責，就一九八六至八七年度第二季批准對已通過的開支預算作出更改的報告發表聲明。

（編輯注意：此稿已於昨日經傳真機發出。）

中學學位分配辦法 改善措施實行修訂

教育署今日（星期一）宣布，該署於今年七月間通告各中學有關中學學位分配辦法的改善措施詳細情形，經過最近公眾人士討論後，已作出多項修訂，並已獲得教育委員會同意，詳情如下：

（甲）以二十五個成績點分配學位的新辦法，將會延期實施，等候現正由教育統籌委員會進行九年免費教育有關課程及學生行為問題的結果，再重新研究該項措施。

（乙）教育署將最遲在一九九一年檢討今後幾年的教育發展，然後再考慮直屬及聯繫學校制度的進一步發展。在此之前，將會實施下列各項措施：

- （一）直屬學校制度將不會重新開放；
- （二）聯繫學校制度亦不會全面性重新開放；
- （三）在聯繫學校制度下學校自行支配學位，各有關中學保留之中一學位限額將會維持百分之二十五，並不會增加至百分之五十；
- （四）但學校若能提出充分之理由，在特殊情況下將會批准新的聯繫，惟保留學位亦以百分之二十五為限；
- （五）直屬及聯繫學校制度兩者的收生資格限度將降低至包括第三個組別的學生。

(丙) 學校網制度：一如較早時宣布將會調整，由現行的二十五個學校網減少至十九個學校網，與全港地方行政區的界限相同。

(丁) 在較早時已宣布之中學學位分配辦法諮詢委員會將成立，以取代現時之中學學位分配中央及分區委員會。

(戊) 較早時已宣布之處理自行支配學位及重讀生學位的新辦法將會執行，但會根據實際操作情況作出檢討。

教育署發言人表示，在達成上述各項決定前，該署經向教育委員會諮詢意見。教育委員會主席王澤長議員表示，該會經過考慮各團體及個人自今年七月以來對中學學位分配辦法的改善措施所提出的不同觀點及詳細意見後，乃同意教育署今日所提出的修訂措施。

教育署發言人表示，有關各項決定的詳細情形，將於短期內以通告形式通知各學校。

（編輯注意：此稿已於昨日經傳真機發出。）

政府程序並無偏幫海外承建商

地政工務司班禮士今日（星期一）表示，他並不相信某些政府程序是有意偏幫海外承建商。

班氏在建造業訓練局十週年晚宴席上說：本地建造業最近表示，他們確實害怕未來發展會受到海外競爭者威脅，因這些海外承建商享有本港建造業所欠缺的財政上有利條件。

他說：「本人曾與業內人士認真討論此事。」

「衆所週知，香港純粹以競爭為生存基礎，而對於顧客，不管是私營或政府機構，物有所值屬先決條件。」

「但本地建築業感到一些政府程序是有意偏幫海外承建商，有損他們的利益。」

「自政府於去年就此事作出若干修訂後，我們相信情況不是這樣。但我亦曾表示願意與香港建造商會重新檢討投標過程中任何可能出現不公平的情形，確保各方面基本上得到同等待遇。」

「在這方面，我已盡了所能，但本港建築業的存在是有賴其本身的競爭能力，即是企業家的能力及管理才華而非專業技能及工藝。」

班氏說：「我們相信建造業現正發展良好，未來亦將如是；只要這行業及政府繼續給予財政支援及作出努力，去訓練各行各業人才，達至高水平。」

提及這行業的未來，班氏認為本港新落成樓宇的比率不會減少。

約六十三億元的新工程將於下一個財政年度內動工，而未來兩年的費用預計超過六十億元。

政府決定在將軍澳及天水圍興建更多新市鎮，而對公共房屋的需求預料會延續至九十年代。

班氏說：「政府希望透過土地發展公司，將市區樓宇重建比率增加，而將大型之市區舊地區重新發展成爲具備全面規劃及較佳建設條件的地區。」

故此，有關方面需要進行大量工程，以提供渠務及交通運輸所需的設施。

他謂：「但我看到另一種建築工程正日趨重要。」

「本港目前已有大量私人樓宇，其中一些已得到良好保養，一些將會透過市區重建計劃而被取代，但仍然有很大部分的樓宇是以上乘質料及先進的建造方法興建，短期內不會拆卸重新發展，卻由於種種原因而沒有受到適當的維修保養。」

班氏說：「任何樓宇的壽命都是有限的，但如果沒有適當的保養維修，如潮濕及其他腐蝕物侵蝕樓宇結構時，樓宇的壽命便會縮減。」

要準確地找出一幢樓宇何時開始變為危樓是不容易的，但肯定有這一刻的來臨，樓宇結構遲早都會破損到無可補救的地步。

班氏說：「這情況已日趨嚴重，故必須將現今情況加以改善。」

「以往政府曾研究以改善管理措施作為解決辦法，而那些仍由發展商管理的較新型大廈或屋邨，在這方面已有改善跡象。但假使政府以適當保養為衡量結果的準則，則那些較舊地區並無真正改善跡象。我覺得只要政府盡快制定合適措施，便不需要以法例作為強迫保養樓宇的方法。」

班禮士說，建造業訓練局是於一九七五年九月成為法定組織，主要工作是管理工業訓練中心提供有關的訓練課程，協助安排受訓人士就業及負責向承建商徵收訓練稅。

他說：「從任何標準來看，建造業訓練局的工作是非常成功。」

班氏並祝賀建造業訓練局屬下學校的「驕人成就」。

「我相信香港的建築業將會保持蓬勃，而建造業訓練局及其屬下受訓的人士亦會受到保障，前途錦綉。」